

## فرتيجلوب

شركة مملوكة من قبل

شركة بترول أبوظبي الوطنية و "أو سي آي"

### مدونة قواعد سلوك الشركاء التجاريين

#### مقدمة

تهدف شركة فرتيجلوب إلى توجيه الزراعة المستدامة والوقود النظيف والمواد الأولية بطريقة مسؤولة عبر سلسلة التوريد الخاصة بها. إننا نعمل جاهدون على تعزيز الممارسات التجارية الأخلاقية وضمان أن كل جانب من جوانب أعمالنا تتم مزاواته على النحو الأمثل من خلال مدونة قواعد السلوك الخاصة بشركاء الأعمال لدينا.

#### التوقعات العامة

نسعى إلى ترسية مشاريع الأعمال على الشركاء التجاريين الذين يتشاركون معنا في قيم مؤسسية مماثلة لتلك المعتمدة لدى فرتيجلوب ويلتزمون بالعمل بإنصاف ونزاهة تجاه أصحاب المصالح، الذين تبناهم ويقومون بالترويج لتطبيق مبادئنا التجارية أو مبادئ تجارية معادلة لها على النحو المنصوص عليه في مدونة قواعد السلوك الماثلة الخاصة بشركائنا التجاريين، وممن يراعون القوانين المعمول بها في البلد الذي يعملون فيه.

بينما تحتفظ فرتيجلوب بالحق في تنظيم فحص العناية الواجبة المعتادة والتدقيق في حسابات الشركاء التجاريين كجزء من ترتيباتها التعاقدية، تقع على عاتق الشريك التجاري مسؤولية الحفاظ على الامتثال وفرضه ضمن سلسلة التوريد الخاصة به. قد يؤدي عدم الامتثال للمعايير المعترف بها دولياً والمعايير الواردة في مدونة قواعد السلوك هذه إلى إنهاء عقد لشريك تجاري وعلاقته مع فرتيجلوب.

أما مصطلح "الشركاء التجاريين" المستخدم في مدونة قواعد السلوك هذه فيعني العملاء، المورددين، الموزعين، الوكلاء، البائعين، والأطراف الثالثة الأخرى المتضمنة في سلسلة التوريد الخاصة بنا.

### الممارسات الأخلاقية

يُتوقع من الشركاء التجاريين ما يلي:

- الامتثال للقوانين والأنظمة: أي التقيّد بجميع القوانين والأنظمة المحلية والوطنية والدولية واجبة التطبيق على عملياتهم مثل تلك المتعلقة بالعقوبات الدولية وضوابط التصدير ومكافحة الرشوة والفساد.
- قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة: الالتزام بمبدأ التجارة الحرة والامتثال لقوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة في البلدان التي يعمل فيها الشركاء التجاريون.
- الرشوة والفساد: تطبيق تدابير ملائمة لضمان قيام الشريك التجاري وموظفيه بتسيير أعمالهم على نحو يخلو من أي شكل من أشكال الرشوة، الفساد، الاحتيال، الابتزاز، تسهيل الدفع، الهدايا، الترفيه أو غيرها من وسائل الرشوة الملموسة أو غير الملموسة.
- تضارب المصالح: الإفصاح عن أي تضارب في المصالح مُحتمل أو مُؤكّد متواجد لدى شركة فرتيجلوب ومعالجته.
- المعلومات السرية: الحفاظ على سرية المعلومات التي عهدت بها فرتيجلوب إلى الشركاء التجاريين، باستثناء الحالات التي يكون فيها الإفصاح مخول أو ملزم بصورة قانونية.
- خصوصية البيانات: حماية خصوصية الأفراد وأمن الأصول والمعلومات السرية وفقاً لجميع القوانين المحلية المعمول بها،

واستخدام المعلومات الشخصية المقدمة من فرتيجلوب أو بالنيابة عنها والاطلاع عليها والكشف عنها فقط للغرض الذي يتم توفيرها من أجله.

• **ضوابط التصدير واللوائح التجارية:** الامتثال لقوانين تنظيم التجارة المعمول بها والامتناع عن تزويد فرتيجلوب بالسلع أو الخدمات الخاضعة للوائح الرقابة على الصادرات الوطنية أو الدولية. يتعين على الشركاء التجاريين تنفيذ إجراءات العناية الواجبة للنزاهة لفحص الشركاء التجاريين والعملاء والموردين التابعين لهم لضمان الامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بعمليات الحظر والعقوبات.

• **جودة المنتج:** يتم فرز المنتجات وتسليمها على كحوي في المواصفات ومعايير الجودة والسلامة المحددة في العقد أو مستندات المنتج ذات الصلة وتكون آمنة للاستخدام المقصود منها.

• **الإبلاغ عن المخالفات:** وضع وتطبيق سياسة وعملية للإبلاغ عن مخاوف مكان العمل. يجب أن تكون السياسة والعملية شفافة ومفهومة ويجب أن تحمي التقارير والأفراد المشاركين من الانتقام.

### حقوق الإنسان وظروف العمل

يتوقع من الشركاء التجاريين:

• **عدم التمييز والامتناع عن التحرش:** يجب معاملة جميع الناس باحترام وتوفير مقرّ عمل خالٍ من المضايقات أو الإساءة من أي نوع، أو المعاملة القاسية أو اللاإنسانية، أو الممارسات غير القانونية، أو البلطجة، أو التمييز.

- **حقوق الأقليات:** حماية مجموعات الأقليات وحقوق السكان الأصليين، والتشاور مع المجتمعات المحلية، وضمان حقهم في الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة.
- **التنوع والشمول:** تعزيز ثقافة التضمين والشمول، والتأكد من معاملة عناصر القوى العاملة وأصحاب المصلحة الآخرين بكرامة واحترام.
- **العمل القسري أو عمل الأطفال:** دعم حقوق الإنسان المعانة دولياً ومكافحة العمل القسري (بما في ذلك العبودية الحديثة والاتجار بالبشر)، مثل تلك المحددة بواسطة صندوق الأمم المتحدة الدولي لرعاية الطفولة.
- **حرية تأسيس الجمعيات:** احترام حرية تشكيل الجمعيات وحقوق المفاوضات الجماعية وفقاً للقوانين واللوائح المحلية المعمول بها.
- **الصحة والسلامة:** توفير بيئة عمل آمنة وصحية متوافقة مع المعايير المحلية والوطنية والدولية.
- **ظروف عمل منصفة:** ضمان ظروف عمل عادلة ومنصفة وفقاً لقوانين الأجور والعمل المحلية، بما في ذلك اللوائح الخاصة بساعات العمل والأجور الكافية لضمان مستوى معيشة قياسي وفقاً لظروف المعيشة المحلية.

### السلوك المسؤول

يُتوقع من الشركاء التجاريين ما يلي:

- **المسؤولية البيئية:** التقيّد بجميع القوانين واللوائح البيئية المعمول بها وتعزيز أفضل الممارسات التجارية المستدامة بما يتماشى مع القوانين واللوائح المعمول بها.
- **الاستدامة:** وضع العمليات والسياسات التي تضمن تخفيض آثارهم البيئية وتمنع الانطلاقات العرضية للمواد الخطرة في البيئة والآثار البيئية الضارة على المجتمع المحلي.
- **المسؤولية الاجتماعية:** العمل مع احترام المبادئ الأخلاقية ومراعاة البيئة عند اتخاذ قرارات تجارية. تشجع فرتيجلوب الشركاء التجاريين على تطوير واستخدام تقنيات ومنتجات وخدمات صديقة للبيئة.

#### الإبلاغ عن سوء السلوك المشتبه به

تشجّعكم فرتيجلوب على إبلاغ مدير علاقات فرتيجلوب الخاص بكم عن سوء السلوك المشتبه به الذي يصدر عن أي من الشركاء التجاريين، وذلك على نحو يخوّل التحقق المشترك من الوقائع ومعالجتها. إذا كنتم ترغبون في عدم الكشف عن هويتكم، يرجى الاتصال بخط فرتيجلوب الساخن EthicsPoint ([www.fertiglobe.ethicspoint.com](http://www.fertiglobe.ethicspoint.com))، والذي يديره مزوّد خدمات مستقل على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. لن نتسامح فرتيجلوب مع أعمال الانتقام من أي موظف يكون قد قدّم تقريراً أو شارك بحسن نية في التحقيق المتعلق بسوء السلوك المحتمل.